LIBRARY
5 - JUL 1954
STATE LEGISLATURE, MADRAS

THE MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Thursday, 1st April 1954.

The House met in the Assembly Chamber, Government Estate, Mount Road, at nine of the clock, Mr. Speaker (THE HON. SRI J. SIVASHANMUGAM PILLAI) in the Chair.

[*Note.*—**An asterisk (*) at the commencement of a speech indicates revision by the Member.**]

I.—STATEMENT BY THE LEADER OF THE HOUSE *RE* ADJOURNMENT OF THE HOUSE *SINE DIE*.

MR. SPEAKER :—" The Hon. the Leader of the House will now make a statement."

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM :—" Mr. Speaker, Sir. I am sorry I have to move for an adjournment of the House *sine die*."

MR. SPEAKER :—" Will the Hon. Minister please say ' request ' the Speaker to adjourn the House."

* THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM :—" I stand corrected, Sir. Hon. Members are aware that the Chief Minister and the Leader of the Congress Legislature Party had expressed his intention to retire and the Congress Legislature Party has elected another Leader in his place. A new Council of Ministers will have to be formed. In those circumstances, Sir, I feel it will not be possible for me and it will not be proper for me also to handle the various issues that may arise on the floor of this House if we were to transact any business here. If there had been anything very specially urgent in spite of this handicap, I would have carried on. But, in my view, there is no such specially urgent business pending. The various measures in the form of Bills that may hereafter come up for consideration will have to be naturally considered by the new Council of Ministers and then, they will have to take their own decisions. In those circumstances, I am compelled to make this request to you, Sir, to adjourn the House *sine die*. I am sure the new Council of Ministers will consider the entire aspect and intimate the hon. Members the date of the next meeting through you, Sir."

* **SRI M. KALYANASUNDRAM** :—" கனம் சபாநாயகர் அவர்கள், இந்த சபைக் கூட்டத்தை ஒத்திப்போடவேண்டுமென்று திடீரென நம் முன்னே ஒரு யோசனை வந்திருக்கிறது. இதற்கு முன் பல சந்தர்ப்பங்களில் இதே பிரச்னையை சபையின் பல அங்கத்தினர்கள் எழுப்பியிருக்கிறார்கள். அப்பொழுதெல்லாம், ‘ சபைக்கூட்டத்தை ஒத்திப்போடுவதற்கு அவசியமிராது ; சபை நடவடிக்கை தொடர்ந்து நடத்தப்படும் ’ என்று சர்க்கார் கட்சித் தலைவர் சொன்னார். ஆனால் இப்பொழுது பல அவசரமான பிரச்னைகள் கவனிக்கப்பட வேண்டியிருக்கின்றன. சர்க்கார் கட்சித் தலைவர் கண்ணோட்டத்தின்படி அவை அவசரமானவைகளாக இல்லாவிட்டாலும், சபையின் கண்ணோட்டத்தின்படி அவசரமான பிரச்னைகளாக யிருக்கின்றன.

[Sri M. Kalyanasundram] [1st April 1954

" முதலாவதாக, இன்றைக்கு மலபாரில் மதத் துவேஷத்தினல் ஏற் பட்டிருக்கக் கூடிய ஒரு மோதுதலை அல்லது தகராறைத் தீர்ப்பதற்கு சர்க் கார் கையாண்ட முறை சரியானதா, சமூக அமைதியை நிலைநாட்டுவதற்கு முயற்சி செய்யப்பட்டிருக்கிறதா, அல்லது மதத் துவேஷத்தினல் ஹிந்துக் களுக்கும் முஸ்லீம்களுக்குமிடையே ஏற்பட்ட மோதுதலைத் தடுப்பதற்கு சர்க்கார் எடுத்த நடவடிக்கை போதுமா, அல்லது போதாதா என்ற பல விவரங்களை ஒட்டி அபிப்பிராய பேதங்களிருக்கின்றன. இரண்டாவதாக, தஞ்சை ஜில்லாவில் வள்ளுவக்குடியில் **Special Armed Police** வைக்கப்பட் டிருப்பதால், அங்கு இருக்கக்கூடிய பெரும்பாலான விவசாயிகள் கலக்க மடைந்திருக்கிறார்கள். அதைப்பற்றி இந்த சபை முன்பு ஒரு அவசரப் பிரச்னை இருக்கிறது. அந்த நடவடிக்கைக்கு இந்த மந்திரி சபையே பொறுப்பாளி. மூன்றாவதாக, ராஜபாளையம் மில் தொழிலாளிகள் கைது செய்யப்பட்டதைப்பற்றி **Short notice question** கொடுக்கப்பட்டது. அதன் பேரில் அவ்விஷயத்தை விவாதிப்பதற்காக தாங்கள் அரைமணிநேரம் ஒதுக்கியிருக்கிறீர்கள். இந்தவிஷயமும் சற்றுமுன் சொன்னவிஷயமும் இன்றைக்கு விவாதத்துக்கு வரவிருக்கின்றன. மேலும், **Aaron** மில் போன்ற சில மில்கள் மூடப்பட்டதைப்பற்றி **Short notice question**-ம் வர விருக்கிறது. இப்பிரச்னைகளெல்லாம் மக்களின் கண்ணோட்டப்படி, மிகவும் அவசரமும் முக்கியமும் வாய்ந்தவை. எல்லாவற்றையும் விட மிக முக்கிய மானது, குறிப்பாக தமிழ்நாட்டு மக்களுக்கும், மற்றும் இந்தியா பூராவு முள்ள மக்களுக்கும் முன்னே இருக்கும் பிரச்னை பிரெஞ்சு இந்தியாவில் நடந்து கொண்டிருக்கும் போராட்டமாகும். அவ்விஷயத்தில் நாம் எடுக்க வேண்டிய நடவடிக்கை மிகவும் அவசரமான பிரச்னையாகும். அதைப்பற்றியும் விவாதிக்க நேரம் ஒதுக்கவேண்டுமென்று கருதி தாங்கள் அதற்காக ஒரு நல்ல முறை சொல்லியிருக்கிறீர்கள். விவரங்கள் வரவேண்டுமென்றுதான் சர்க்கார் கட்சித் தலைவரும் சொல்லியிருக்கிறார்.

" சட்டப்படி பிரச்னையை நோக்கினாலும்கூட, சபைக்கூட்டத்தை திடீ ரென்று ஒத்திவைக்க வேண்டிய அவசியமில்லை, இந்த மந்திரி சபை தான் எடுத்துக்கொள்ளவேண்டிய பொறுப்புகளைக் கைவிடமுடியாது. சரியாகப் பார்க்கப்போனல், மந்திரிசபை என்பது என்ன. முதல் மந்திரியானவர் கவர்னரால் நியமிக்கப்படுகிறார். கவர்னருடைய விருப்பமிருக்கும்வரையி லும் அவர் அதிகாரத்திலிருக்கக் கடமைப்பட்டவர். இது ஒரு விஷயம். இன்னொன்று, இந்தசபை மந்திரிசபையை நிராகரித்தால் அப்பொழுது அந்த மந்திரி சபை ராஜீனாமாச் செய்யவேண்டும். இப்பொழுது இந்த இரண்டு நிர்ப்பந்தங்களும் ஏற்படவில்லை. சர்க்கார் கட்சிக்குள்ளேயே இப் பொழுது இருக்கும் நிலைமையினல் மந்திரிசபையில் ஆள் மாறாட்டம் **Change of personnel** ஏற்படக்கூடுமே யொழிய வேறு ஒரு கட்சி பதவிக்கு வரும் என்ற நிலைமையில்லை. இந்த மந்திரி சபை செய்யக் கூடிய காரியத்திற்கும், அதனல் ஏற்படும் லாபநஷ்டத்திற்கும் வாரீசாகவே புதிய மந்திரிசபை வரும். ஆகையால் இந்த மந்திரிசபைக்குப் பொறுப்பு இல்லை என்று சொல்லமுடியாது. (கரகோஷம்.) இரண்டு மந்திரிசபை களும் ஒரே ஸ்தாபனத்தைச் சேர்ந்த பிரிவுகள்தான். ' இரண்டு நாட் களுக்கு முன்பு நான் செய்த காரியங்களுக்கு நான் பொறுப்பு எடுத்துக் கொள்ளமாட்டேன் ; வரக்கூடியவர்களைக் கட்டுபடுத்தக்கூடியவகையில் காரி யங்களை நான் செய்யமாட்டேன் ' என்று சொல்லுவது சட்டப்படியும் சரியல்ல ; தர்மப்படியும் நியாயமல்ல. இதுவே நான் அறிந்த அரசியல் கோட்பாடுகளின்படி சரியானது. திடீரென்று இந்த சபைக்கூட்டத்தை ஒத்தி வைக்கவேண்டும் என்று சொல்லுவது நம்மை ஒரு தர்ம சங்கடமான நிலையில் ஆழ்த்திவிட்டது. இது அவசரமான பொறுப்புகளைத் தட்டிக் கழித்துவிட்டு ஓடப்பார்க்கும் முயற்சியே. இதற்கு இடங்கொடுக்கக்கூடாது என்பது என்னுடைய அபிப்பிராயம்.

" மேலே சொன்னபடி, சபைமுன்பு நான்கு அவசரப் பிரச்னைகளிருக் கின்றன. அவைகளைக் கவனிக்கவேண்டிய அவசியமிருக்கிறது. ஆகையால் அவற்றை விவாதிப்பதற்குச் சந்தர்ப்பமளிக்கவேண்டும். கனம் மந்திரி

1st April 1954] [Sri M. Kalyanasundram]

அவர்கள் பொறுப்பு எடுத்துக் கொள்ளமுடியாவிட்டால் போகட்டும். நாங்கள் சொல்ல வேண்டிய விஷயங்கள் **Record** -ல் பதிவாகட்டும். வரக்கூடியவர்கள் அவைகளை கவனித்து அவ்வப்போது நடவடிக்கை எடுக்க அது சௌகரியமாகயிருக்கும்."

* THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM :—" With great respect to the Hon. Deputy Leader of the Opposition, I am afraid he has reinforced my point of view. He has pointed out very many grave and important issues. The only question is whether it would be proper for me to take the entire responsibility and take a decision in all these important issues. Apart from the constitutional point of view which he raised and which I respectfully submit does not arise in this case, we have to face certain facts such as, whether it would be possible for me to take that responsibility which is necessary in dealing with the business of this House. The House is not merely intended for giving an expression of opinion. The Government have to take a decision in pursuance of the opinion expressed on the floor of the House. The question is whether I am in a position to take that decision and inform the House about it and as to whether it would be proper for me to take that decision, as I have already stated, let me respectfully submit again that it would be improper for me to take any decision. I, therefore, request that the House may be adjourned."

SRI M. KALYANASUNDRAM :—" இன்னொரு முக்கியமான விஷயமிருக்கிறது. **Privileges Committee, House Committee, Public Accounts Committee** ஆகியவைகளுக்கெல்லாம் தேர்தல் நடந்தாகவேண்டுமென்று நான் நினைக்கிறேன்."

MR. SPEAKER :—" I wish to make an announcement regarding elections to the Committees and one or two other matters."

II.—ANNOUNCEMENTS BY THE SPEAKER.

(1) MESSAGES FROM THE COUNCIL.

MR. SPEAKER :—" I have to announce to the House that I have received the following messages, dated the 30th March 1954, from the Hon. the Chairman, Madras Legislative Council :—

'In accordance with rule 112 of the Madras Council Rules, I return the Madras Appropriation Bill, 1954 (L.A. Bill No. 9 of 1954), as passed by the Council on the 30th March 1954 without any recommendation and signed by me.'

'In accordance with rule 112 of the Madras Council Rules, I return the Madras Appropriation (No. 2) Bill, 1954 (L.A. Bill No. 10 of 1954), as passed by the Council on the 30th March 1954 without any recommendation and signed by me.' "

(2) ELECTION OF FIFTEEN MEMBERS TO THE COMMITTEE OF PRIVILEGES.

MR. SPEAKER :—I have to announce to the House that the following 20 Members were duly nominated for the election of